

Educación para la ciudadanía y la convivencia

Ciclo Uno

(Primero y Segundo):

Aprendiendo a vivir juntas y juntos,
base para construir cultura de paz



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
HUMANANA

ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO

Educación para la Ciudadanía y la Convivencia

Alcalde Mayor de Bogotá
Gustavo Francisco Petro Urrego

Secretario de Educación
Oscar Sánchez Jaramillo

Subsecretaria de Integración Interinstitucional
Gloria Mercedes Carrasco Ramírez

Subsecretaria de Calidad y Pertinencia
Nohora Patricia Buriticá Céspedes

Jefe Oficina Asesora de Comunicación y Prensa
Rocío Jazmín Olarte Tapia

*Directora de Participación y Relaciones
Interinstitucionales y Gerente de Educación
para la Ciudadanía y la Convivencia*
Deidamia García Quintero

Directora de Inclusión e Integración de Poblaciones
María Elvira Carvajal Salcedo

Directora de Educación Preescolar y Básica
Adriana Elizabeth González Sanabria

Director de Ciencias Tecnológicas y Medios Educativos (E)
Miguel Godoy Caro

Directora de Bienestar Estudiantil
Mabel Milena Sandoval Vargas

**Educación para la ciudadanía y la convivencia
Ciclo uno (Primero y Segundo):
Aprendiendo a vivir juntas y juntos, base para
construir cultura de paz**

Equipo técnico de Educación para la Ciudadanía y la Convivencia

*Coordinadora Planes Integrales de Educación
para la Ciudadanía y la Convivencia – PIECC*
Sandra Liliana León Girón

Coordinadora Gestión del Conocimiento
Olga Lucía Vargas Riaño

Coordinadora Equipo Territorial Ciudadanía y Convivencia
Andrea Cely Forero

Coordinadora Respuesta Integral de Orientación Escolar – RIO
Juliana Ramírez Niño

*Coordinador Iniciativas Ciudadanas de
Transformación de Realidades – INCITAR*
Edwin Alberto Ussa

Coordinadora Área Temática Ambiente
Gloria Diva Guevara

*Coordinadora Área Temática Cuidado y
Autocuidado*
Claudia Victoria Téllez

*Coordinadora Área Temática Derechos
Humanos y Paz*
Claudia Marieta Bermúdez

*Coordinadora Área Temática
Diversidad y Género*
Emily Johana Quevedo

*Coordinador Área Temática
Participación Social y Política*
Carlos Eduardo Trejos

**Revisión y edición
de Contenidos – SED**
Yudy Velázquez
Ana Marcela Pérez
Arley López

FEY ALEGRÍA DE COLOMBIA

Director Nacional
Víctor Murillo Urraca

*Coordinador Proyecto Educación
para la Ciudadanía y la Convivencia*
Jaime Benjumea Pamplona

Autoría Fe y Alegría
Claudia Marcela Vega González

Equipo de trabajo
Sonia Osorio Novoa
William Fabián Sánchez Casallas
En la revisión de los talleres 7 y 8
participó: Inés Esther Díaz
Profesional de la subdirección de ges-
tión educativa del INSOR

Corrección de estilo
Fernando Carretero Socha

Docentes participantes de la validación del material

IED Alfonso Reyes Echandía
José Fernando Dorado Bravo
IED Alfonso López Pumarejo

Andrés Vanegas
IED Antonio Baraya
Jaime Andrés Castañeda López
IED Arborizadora Alta
Liliana Gaitán Martínez
IED Brasilia-Usme

**Equipo
Editorial**

Carolina Studerus Velasco
IED Brasilia-Usme
Jaime Alberto Niño
IED Brasilia-Usme
John H Rodríguez R
IED Brazuelos
Yolanda Cifuentes
CED Antonio José de Sucre
Elizabeth Magaly Niño Gutiérrez
CED Jacqueline

Adriana Roza Sánchez
CED Motorista
Alexandra López Cardona
CED Rural Mayoría
Cirley Torres García
IED Ciudad de Bogotá

Viviana Patricia Méndez
IED Ciudad de Bogotá
Alejandra Gutiérrez Sallen
IED Ciudad de Bogotá

Julie Andrea Rojas
IED Ciudadela Ed Bosa
Érika Carolina Forero
IED Veinte de Julio

Angélica Valencia Murillo
IED Alfredo Iriarte
Carmen Alicia Vargas Aguilar
IED Atanasio Girardot

Rosalay Jiménez Torres
IED Ciudad Bolívar
Martha C Arango F
IED Gustavo Rojas Pinilla

Martha Patricia Forero Camargo
IED José Félix Restrepo
Hammes Garavito
IED Rafael Delgado Salgado

María Angélica Rincón Palencia
IED República Dominicana
Luz Marina Herrera Rivera
IED Virginia Gutierrez de Pineda IED

Emilce Herrera Rodríguez
IED República de Colombia
Eduardo Julio Martínez Mesa
IED Ciudad de Bogotá

Deyandoris Vásquez Vargas
IED Monteverde
Silara Ospina Fonseca
IED O.E.A.

Hoovaldo Florez Vahos
IED Paulo Freire
Liliana Ortiz Cárdenas
IED Rural el Destino

Lidia Victoria Osorio

IED Rural Mochuelo Alto
María Ximena Ramírez Ramírez
IED Costa Rica
Nancy Rodríguez Nivia
IED Débora Arango
Yamile Pedraza Velandia
IED Domingo Faustino Sarmiento
Julieta Rojas Chaves
IED Domingo Faustino Sarmiento
Claudia Fabiola Almanza V
IED Domingo Faustino Sarmiento
Clara Varela
IED Domingo Faustino Sarmiento
Dary Esperanza Alba
IED Domingo Faustino Sarmiento
Julieth Rojas
IED Domingo Faustino Sarmiento
Claudia Marcela Flórez
IED El rodeo
Martha Liliana Gutiérrez
IED El Salitre
María Esperanza Castillo Chaparro
IED Fabio Lozano Simonelli
Carlos Guillermo García Acosta
IED Fanny Mikey
Diana Bernal Cuellar
IED Fanny Mikey
Luz Esperanza Hidalgo
IED Floresta Sur
Isabel Moyano Rojas
IED Francisco de Paula Santander
Luis Alberto Gómez Jaime
IED Gustavo Morales Morales
Martha Lucía Henao Cifuentes
IED Gustavo Rojas Pinilla
Patricia Forero C
IED Francisco José de Caldas
Adriana Villota Aguillón
IED Heladio Mejía
Bárbara Otálora
IED Almirante Padilla
Jenny Marcela Manrique R
IED Atabanza
Neison Florez
IED Ciudad de Bogotá
Idaly Bejarano Bejarano
IED Cultura Popular
Angélica Rubio R
IED Débora Arango Pérez
Rosalba Romero
IED Débora Arango Pérez
Claudia Pontón
IED Eduardo Santos
Lida Yolima Cárdenas
IED Eduardo Santos
Nancy Parra R
IED El Porvenir
María Fernanda Medina
IED Integrado Fontibón
Patricia Cepeda Niño
IED Integrado Fontibón
Salin Polania Polo

IED José Acevedo y Gómez
Marlon Arias Sánchez
IED José Asunción Silva
Ángela Chicangana Ramírez
IED José Asunción Silva
Flor Elisa Roper Palacios
IED Juana Escobar
Yurany Andrea Malagón
IED La Amistad
Libia del Pilar Cubillos
IED Marcella
Martha Inés Rico Alon
IED Marruecos y Molinos
Luis Edilberto Novoa Leguizamón
IED Montebello
Ana Rita Rozo Suarez
IED Tomás Carrasquilla
Doralía Gutiérrez
IED Francisco José de Caldas
Javier Cely Callejas
IED Francisco José de Caldas
Claudia Patricia Flórez
IED Jaime Pardo Leal
Orangel Devia Barrios
IED José Joaquín Castro
Diego Alejandro Navas
IED José Joaquín Castro
Jeymy Pachón Forero
IED José María Carbonel
Sandra Gullen
IED Julio Flórez
Andrea Buitrago
IED Kimy Pernia Domico
Jorge Enrique Girón
IED La Arabia
José Delgado
IED La Belleza
Diana María Zorrilla
IED La Belleza
Mireya Moreno Hernández
IED La Concepción
Ana Milena Rodríguez C.
IED La Merced
Clara Isabel Salas
IED La Merced
Daniel Antonio Abella
IED La Toscana
Jairo Infante Bonilla
IED La Victoria
Leonor Delgado Herrera
IED La Victoria
Mallivi Licet Nelo Rey
IED La Victoria
Norma Leidy Ramírez
IED León de Greiff
Benedicta Ávila de Giraldo
IED León de Greiff
Luz Mary Sánchez Rodríguez
IED Llano Oriental
Ruby Barahona Varela
IED Luis López de Mesa
Mauricio Pineda Ramírez

IED Manuel Cepeda Vargas
Ingrid Uruña Rivera
IED Manuel Cepeda Vargas
Myriam Zambrano R
IED Manuel Cepeda Vargas
Oscar Daniel Jiménez Castañeda
IED Manuela Ayala
Oscar Mauricio Maldonado
IED Manuela Ayala
José Alejandro Rey
IED Marco Tulio Fernández
Olinta Martínez
IED Marruecos
José Alfonso Prieto
IED Minuto de Buenos Aires
Yeimy Carvajal Galindo
IED Minuto de Buenos Aires
Patricia Erazo
IED Nueva Esperanza
Fernández Fonseca
IED El Patrio Bonito II
Andrés Ortiz Botero
Policarpa Salavarieta
Claudia Liliana Pulido
IED Porfirio Barba Jacob
Marcela Liliana Arévalo Piña
IED Porfirio Barba Jacob
Valery Julieth Rivera López (estudiante)
IED Porfirio Barba Jacob
Clara Inés López Garzón
IED Porfirio Barba Jacob
Omar Chaparro
IED Porfirio Barba Jacob
Adriana Daza Pacheco
IED República de Ecuador
Luz Patricia Sánchez Linares
IED Rufino José Cuervo
Marcela Hernández L
IED Saludcoop Sur
Martha Alexandra Useche
IED Saludcoop Sur
Andrea Giselle Contreras
IED Saludcoop Sur
Marcela Bohórquez Pinzón
IED Saludcoop Sur
Tania Arce Jaramillo
IED San Pedro Claver
Rosa Yamile Prieto Bogotá
IED San Pedro Claver
José Ferley Díaz Godoy
IED San Pedro Claver
Blanca Isabel Forero
IED Santa Luisa
Luis Alirio Castro Sánchez
IED Santa Luisa
Angélica Arévalo Ávila
IED Altamira suroriental
Andrea Mariño Chaparro
IED Dios Primera Infancia
Paola López W
IED Engativá
Arley Yamid López Rivera

IED La Concepción
Carlos Alberto Quiroz
IED Las Violetas
Nicaela del Pilar Sánchez
IED Simón Bolívar
Adriana Quiroga
IED Simón Bolívar
Ricardo Guevara
IED Simón Rodríguez
María Cristina Arias Sanabria
IED Simón Rodríguez
Elsy Yaneth Riaño Abril
IED Tomás Rueda
Mary Luz Roa Ruiz
IED Tomás Rueda
Andrea Carol Blanco
IED Unión Europea
Lina Alexandra Bedoya
IED Villa Rica
Yineth Delgado
IED Villemar el Carmén
Martha Maritza Cortés Caro
IED Villemar el Carmén
Jenny Díaz
IED Vista Bella
Romelia Negret
IED Fabio Lozano Simonelli
Carlos Guillermo García Acosta
IED Porfirio Barba Jacob
Clara Inés López Garzón

Equipo de arte

Dirección de arte
María Fernanda Vinueza
Ilustración
Humberto Ruiz Angulo
Colaboración en color
Andrea Guzmán
Julián Robayo
Carlos Muños
Diseño y diagramación
César Alberto Bejarano Rojas

Esta publicación hace parte del Convenio de Asociación 2543 de 2014, cuyo objeto es aunar esfuerzos para desarrollar la segunda fase de la caja de herramientas pedagógicas de educación para la ciudadanía y la convivencia, suscrito entre la Secretaría de Educación, CINEP y Fe y Alegría de Colombia.

ISBN:978-958-8878-71-3

Secretaría de
Educación del Distrito

Bogotá, Marzo de 2015

Taller 8

Derecho a ser escuchados y escuchados





T.8

¿Qué debemos tener en cuenta para orientar este taller?

Continuando con la reflexión que planteamos en el taller 7, en este encuentro proponemos hacer un uso de la Lengua de Señas Colombiana (LSC), de modo que con esta acción logremos “promover la presencia y participación de la comunidad sorda [...] de tal manera que se identifiquen y reconozcan sus saberes en diferentes niveles de participación” (MEN, 2006, p. 17). Esta idea nos permite reafirmar que el camino para una inclusión plena, no solamente de las personas sordas sino de los diferentes grupos poblacionales, implica un cambio cultural y estructural de reconocimiento de nuestra condición humana y del vínculo que nos une.

“La Lengua de Señas Colombiana es una modalidad no vocal del lenguaje humano, caracterizada por ser visocorporal —es decir se expresa con el cuerpo en el espacio y se percibe a través de la vista— surgida naturalmente al interior de la Comunidad Sorda colombiana por interacción de sus miembros, como respuesta a la necesidad innata de comunicación.

La Lengua de Señas Colombiana, como cualquier lengua, permite el acceso a todas las funciones lingüísticas y cognitivas, posee dialectos y variables individuales y evoluciona constantemente al interior de la Comunidad Sorda; comparte universales lingüísticos con otras lenguas de señas, pero posee su propio vocabulario y sistema de reglas morfosintácticas y pragmáticas.

La Ley 982 de agosto 2 de 2005 la define como ‘la lengua natural de una Comunidad de Sordos, la cual forma parte de su patrimonio cultural y es tan rica y compleja en gramática y vocabulario como cualquier lengua oral’.

Información recuperada del portal Colombia Aprende http://mail.colombiaprende.edu.co:8080/recursos/lengua_senas/



Nuevamente volvemos a la idea de reconocer a las personas sordas “como sujeto de derechos, aspecto que si no es tenido en cuenta por la sociedad y por el Estado se constituye en un factor de exclusión y de opresión para ellos” (Insor, 2013, p. 12). Un ejemplo de esta vulneración es el dato compartido por el boletín del Insor (2013) cuando informa que de cada 100 personas en condición de sordera que estaban en edad escolar (es decir, entre los 5 y 17 años de edad), 34 se encontraban por fuera del sistema escolar, según datos del Censo nacional del año 2005. En este mismo documento se afirma que aunque no se identifica una discriminación directa, en el sentido de la negación del derecho a la educación por las instituciones educativas, se reporta una desescolarización principalmente asociada a la falta de conocimiento de las familias sobre la existencia de un sistema educativo apropiado para sus hijas o hijos sordos.

Parece que la llegada de Marina a la escuela nos dejará muchas lecciones en favor de la construcción de la convivencia y, por supuesto, de ambientes escolares de paz, en la medida en que se promueven escenarios de inclusión y reconocimiento de nuestras diferencias.

Objetivo del taller

- ❁ Afianzar la comprensión de diversidad desde la perspectiva de la población sorda del país.

Elaboraciones en el proceso de aprendizaje

- ❁ Presentaciones de los grupos.

Duración del taller

La persona facilitadora, de acuerdo con las actividades propuestas, organiza el tiempo que considere necesario para la realización del taller.



Materiales de apoyo

- ❁ Afiches de lengua de señas colombiana (LSC) – Herramientas 12 y 13 (encuéntrelas en el sobre de herramientas).
- ❁ Copia en tamaño carta de cada afiche – Herramientas 14 y 15 (encuéntrelas en el sobre de herramientas).
- ❁ Mochilas

Desarrollo de la experiencia

Para este encuentro, proponemos contactar a una persona sorda o funcionarios del Insor para que acompañen el momento Transformando realidades.

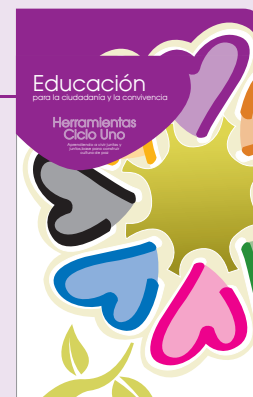


Momento inicial (percepción - sensibilización): el encuentro inicia con el ritual acordado por el grupo (círculo de la palabra, mochila u otro nuevo). Seguidamente, compartimos los compromisos que realizamos con nuestras familias y fijamos los trabajos en nuestro mural. Indagamos el uso que estamos dándole a nuestra herramienta virtual (Mochila-blog) y escuchamos algunas participaciones, compartimos con el grupo algunos de los comentarios recibidos y los invitamos a revisar cómo va nuestra gestión con el consejo estudiantil o consejo directivo.



Pensarse y pensarnos: nos organizamos por equipos y preparamos una estrategia diferente a la palabra hablada y escrita, para comunicarles a nuestras compañeras y a nuestros compañeros las situaciones que la persona mediadora nos propone en la tabla 7.

Sobre de herramientas



Herramientas 12 y 13



Herramientas 14 y 15





Tabla 7. Situaciones para comunicar.

Equipo	Situación
1	Un niño está en clase y de repente le da un fuerte dolor de cabeza; deben llamar a su mamá para que le dé su medicina especial.
2	Una niña tiene que comprar en la tienda una libra de arroz y tres huevos.
3	Cantar una canción al grupo.
4	Contarle un fragmento del cuento <i>El sueño de Pedro</i> al grupo.
5	Un niño expresa al director del colegio su enojo porque otro niño está maltratándolo.
6	Enseñarle un baile al grupo.

Fuente: elaboración propia.

Una vez tengamos preparadas nuestras estrategias, nos organizamos para observar atentamente el trabajo de cada grupo. Al cierre de las presentaciones, reflexionamos sobre las dificultades que identificamos en la preparación de nuestra forma de comunicarnos y resaltamos los aprendizajes que establecimos cuando intentamos ponernos en el lugar de las otras personas. Podemos orientar este momento con preguntas como las que sugerimos a continuación:

- ❁ ¿Cómo nos sentimos con el ejercicio?
- ❁ ¿Qué dificultades encontramos?
- ❁ ¿Qué aprendizajes logramos establecer?



Diálogo de saberes: le compartimos al grupo que una de las estrategias que las personas sordas han diseñado para mejorar su comunicación es la lengua de señas que en Colombia se denomina LSC (lengua de señas colombiana). De esta forma es más fácil que muchas personas se entiendan; incluso nosotras y nosotros como personas oyentes podemos aprenderla.



Luego, le presentamos al grupo los afiches (véase figura 3) con los saludos y la familia en LSC (elaborado por Andrés Marulanda y Alejandra Serna, ubicados en el blog de Makaia, disponible en internet en http://www.makaia.org/index.shtml?apc=h1e-1682-1682-&sh_itm=da71debd1db85c85778049b4f49ae280&add_disc=1&parent_id=34b10e5106a916c538348cd355cbba54).

Figura 3. Saludos en lengua de señas colombiana.





Herramienta 13 

La familia

Papá **Mamá** **Tíos(as)** **Abuelos(as)**

Espos(a) **Hijos(as)** **Hermanos(as)**

Primos(as) **Familia A** **B**







Fuente elaborada por Andrés Marulanda y Alejandra Serna ubicada en el blog de Makaia, disponible en internet en http://www.makaia.org/index.shtml?apc=hl-e-1682-1682-&sh_itm=da71debd1db85c85778049b4f49ae280&add_disc=1&parent_id=34b10e5106a916c538348cd355cbb54

Fuente: elaborado por Andrés Marulanda y Alejandra Serna ubicados en el blog de Makaia, disponible en internet en http://www.makaia.org/index.shtml?apc=hl-e-1682-1682-&sh_itm=da71debd1db85c85778049b4f49ae280&add_disc=1&parent_id=34b10e5106a916c538348cd355cbb54



Fijamos estos **afiches (herramientas 12 y 13 que se encuentran en el sobre de herramientas anexo)** en nuestro sitio de trabajo y practicamos en diferentes momentos; incluso motivamos a que niñas y niños de otros cursos conozcan el mural y también practiquen LSC. Sacamos varias fotocopias de esta información y la compartimos con directivas, docentes y personas de la comunidad, recordándoles la importancia de saber comunicarnos con todas las personas que forman parte de nuestra sociedad



Transformando realidades: para este momento invitamos a una persona sorda a conversar con el grupo (de manera presencial o virtual), y con la ayuda de la persona mediadora de aprendizajes u otra persona de la comunidad, dialogamos con ella sobre nuestro sentir, los aprendizajes y las dudas que tenemos acerca de este grupo poblacional. Si no es posible contar con este apoyo, ajustamos la actividad a la realidad de nuestra localidad, indagando por las iniciativas del barrio o del colegio.



Reconstruyendo saberes: cada niña y niño lleva una **copia de los saludos y la familia en LSC (herramientas 14 y 15 que se encuentran en el sobre de herramientas anexo)** a casa y les enseña a sus familiares el LSC, con el fin de ampliar nuestro círculo de sensibilización frente a las personas sordas de la comunidad.



1

A **B**

Buenos días

2

A **B**

Buenas tardes

3

A **B**

Buenas noches

4

Hola

Saludos en lengua de señas colombiana

Fuente: elaborado por Andrés Marulanda y Alejandra Serna ubicados en el blog de Makaia, disponible en internet en http://www.makaia.org/index.shtml?opc=hl-1682-1682-&sh_item=da71debd1db85c85778049b4f49ae280&add_disc=1&parent_id=34b10e5106a916c538348cd355cbb54



La familia

Papá



Mamá



Tíos(as)



Abuelos(as)



Esposo(a)



Hijos(as)



Hermanos(as)



Primos(as)

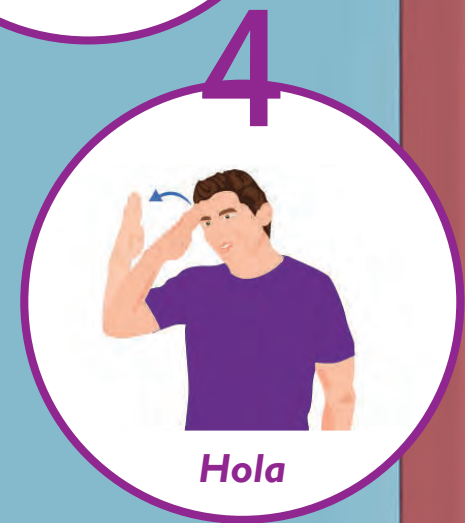


Familia A



B





Saludos en lengua de señas colombiana



La familia

Papá



Mamá



Tíos(as)



Abuelos(as)



Esposo(a)



Hijos(as)



Hermanos(as)



Primos(as)



Familia A



B

